

# GWS Professional

HEAVY  
DUTY

14-125 | 14-125 S | 17-125 | 17-125 S | 17-125 TS | 17-125 S INOX

1 609 92A 7PR (2022.05) 0 / 4



1 609 92A 7PR

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY  
[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)



**BOSCH**

## Deutsch

Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die unten aufgeführten Angaben.

- Schwingungsgesamtwerte  $a_h$  (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend **EN IEC 62841-2-3**:
- **Schleifen mit Schleifblatt:**

## English

The following specifications, which differ from the specifications in the operating instructions, apply to the power tool you have purchased.

- Vibration total values  $a_h$  (triax vector sum) and uncertainty K determined according to **EN IEC 62841-2-3**:
- **Disc sanding:**

## Français

Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'appliquent les caractéristiques techniques indiquées ci-après en lieu et place de celles indiquées dans la notice d'utilisation.

- Valeurs globales de vibration  $a_h$  (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K conformément à **EN IEC 62841-2-3**:
- **Ponçage avec disque abrasif :**

## Español

Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen las indicaciones enumeradas más adelante, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio.

- Valores totales de vibraciones  $a_h$  (suma de vectores de tres direcciones) e inseguridad K determinados según **EN IEC 62841-2-3**:
- **Lijado con hoja de lijar:**

## Português

Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os dados técnicos abaixo listados.

- Valores totais de vibração  $a_h$  (soma dos vetores das três direções) e incerteza K determinada segundo **EN IEC 62841-2-3**:
- **Lixar com folha de lixa:**

## Italiano

Per l'elettrotensile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano le indicazioni riportate di seguito.

- Valori di oscillazione totali  $a_h$  (somma vettoriale delle tre direzioni) e grado d'incertezza K, rilevati conformemente a **EN IEC 62841-2-3**:
- **Levigatura con foglio abrasivo:**

## Nederlands

Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de hieronder vermelde gegevens.

- Totale trillingswaarden  $a_h$  (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K bepaald conform **EN IEC 62841-2-3**:
- **Schuren met schuurblad:**

## Dansk

I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen finder de nedenfor anførte tekniske data anvendelse for dit el-værktøj.

- Vibrationer samlet værdi  $a_h$  (vektorsum af tre retninger) og usikkerhed K fundet iht. **EN IEC 62841-2-3**:
- **Slibning med slibeblad:**

## Svensk

För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen även nedanstående tekniska information.

- Totala vibrationsvärden  $a_h$  (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet K beräknad enligt **EN IEC 62841-2-3**:
- **Slipning med slipblad:**

## Norsk

For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder de tekniske spesifikasjonene nedenfor til forskjell fra opplysningene i bruksanvisningen.

- Vibrasjon totalt  $a_h$  (vektorsum av tre retninger) og usikkerhet K fastsatt i henhold til **EN IEC 62841-2-3**:
- **Sliping med slipeskive:**

## Suomi

Hankkimaasi sähkötyökälua koskevat alla annetut tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista.

- Tärinän kokonaisarvot  $a_h$  (kolmen suunnan vektorisumma) ja epävarmuus K on määritetty standardin **EN IEC 62841-2-3** mukaan:
- **Hiomapyörällä hionta:**

## Ελληνικά

Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας ισχύουν τα πιο κάτω αναφερόμενα στοιχεία.

- Συνολικές τιμές ταλαντώσεων  $a_h$  (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά **EN IEC 62841-2-3**:
- **Λείανση με φύλλο λείανσης:**

## Türkçe

Satın almış olduğunuz elektrikli el aleti için kullanma kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki bilgiler de geçerlidir.

- Toplam titreşim değerleri  $a_h$  (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K **EN IEC 62841-2-3** uyarınca belirlenmektedir:
- **Zımpara kağıdı ile taşlama:**

## Polski

W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępowania od danych zawartych w instrukcji obsługi obowiązują podane poniżej dane.

- Wartości łączne drgań  $a_h$  (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN IEC 62841-2-3**:
- **Szlifowanie papierem ściernym:**

## Čeština

Pro elektrické nářadí, které jste si zakoupili, platí odlišně od údajů v návodu k obsluze níže uvedené údaje.

- Celkové hodnoty vibrací  $a_h$  (součet vektorů tří os) a nejistota K zjištěné podle **EN IEC 62841-2-3**:
- **Broušení brusným papírem:**

## Slovenčina

Pre električno orodje, ki ste si ga kupili, platila, odlišne od podatkov v navodih za uporabo, tehnične podatke uvedene spodaj.

- Celkovne vrednosti vibracij  $a_h$  (súčet vektorov v troh smeroh) a neistota K zistená podľa **EN IEC 62841-2-3**:
- **Brúsenie brúsnym listom:**

## Magyar

Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a Kezelési Útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi adatok érvényesek.

- Az  $a_h$  rezgési összértékek (a három irányú vektorösszege) és a K szórási **EN IEC 62841-2-3** szabványnak megfelelően meghatározott értékei:
- **Csiszolás csiszolólapal:**

## Русский

Для приобретенного Вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действуют указанные ниже характеристики.

- Суммарная вибрация  $a_h$  (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с **EN IEC 62841-2-3**:
- **Шлифование гибкими абразивами:**

## Українська

Для електроінструмента, що ви придбали, всупереч даним, що містяться в інструкції з експлуатації, чинні технічні параметри, зазначені нижче.

- Сумарна вібрація  $a_h$  (векторна сума трьох напрямків) і похибка K визначені відповідно до **EN IEC 62841-2-3**:
- **Шліфування абразивною шкуркою:**

## Қазақ

Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төменде келтірілген мәліметтер де қолданылады.

- Жалпы діріл мәндері  $a_h$  (үш бағыттың векторлық қосындысы) және K дәлсіздігі, **EN IEC 62841-2-3** бойынша есептелген:
- **Ажарлағыш шеңбермен ажарлау:**

## Română

Pentru scula electrică achiziționată de tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și specificațiile prezentate mai jos.

- Valorile totale ale vibrațiilor  $a_h$  (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform **EN IEC 62841-2-3**:
- **Șlefuire cu foaie abrazivă:**

## Български

За закупувания от Вас електроинструмент в различие от данните в ръководството за експлоатация важат посочените по-долу данни.

- Пълната стойност на вибрациите  $a_h$  (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно **EN IEC 62841-2-3**:
- **Шлифоване с шкурка:**

## Македонски

Za električni alat što go kupivte vajtat dolunavedenite podatoci, što se razlikuvaat od podatocite od upatstvoto za koristenje.

- Vuknite vrednosti na vibracii  $a_h$  (vektorski zbir na tri nasoci) i nesigurност K dadeni se vo soglasnost so **EN IEC 62841-2-3**:
- **Brušenje so brusno sečilo:**

## Srpski

Za električni alat koji ste kupili važe dole navedeni podaci, koji se razlikuju od podataka navedenih u uputstvu za upotrebu.

- Ukupne vrednosti vibracija  $a_h$  (vektorski zbir tri pravca) i nesigurност K utvrđeni prema **EN IEC 62841-2-3**:
- **Brušenje sa brusnim listom:**

## Slovenščina

Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, spodnje navedbe.

- Skupne vrednosti tresljajev  $a_h$  (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladu s standardom **EN IEC 62841-2-3**:
- **Brušenje z brusilnim listom:**

## Hrvatski

Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama za uporabu vrijede dolje navedeni podaci.

- Ukupne vrijednosti vibracija  $a_h$  (vektorski zbroj tri pravca) i nesigurност K utvrđene u skladu s normom **EN IEC 62841-2-3**:
- **Brušenje brusnim listom:**

## Eesti

Teie poolt soetatud elektrilise tööriista osas kehtivad käitusjuhendis esitatud andmetest erinevad, allpool väljatoodud andmed.

- Vibratsiooni koguväärtused  $a_h$  (kolme suuna vektorsumma) ja mõõtemääramatus K, määratud vastavalt **EN IEC 62841-2-3**:
- **Lihvaberiga lihvimine:**

## Latviešu

Pretēji lietošanas pamācībā sniegtajai informācijai uz elektroinstrumentu, ko esat iegādājies, attiecas tālāk norādītie dati.

- Kopējā vibrācijas paštrinājuma vērtība  $a_h$  (vektoru summa trijos virzienos) un mērījuma nenoteiktība K ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN IEC 62841-2-3**, kā ir norādīts tālāk:
- **Slīpēšana ar slīploksti:**

## Lietuvių k

Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja žemiau pateikti duomenys.

- Vibracijos bendroji vertė  $a_h$  (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatyta pagal **EN IEC 62841-2-3**:
- **Šlifavimas naudojant šlifavimo popieriaus lapelį:**

		GWS 14-125	GWS 14-125 S	GWS 17-125	GWS 17-125 S	GWS 17-125 TS	GWS 17-125 S INOX
		3 601 GDO 0..	3 601 GDO 1..	3 601 GDO 2..	3 601 GDO 3..	3 601 GDO 4..	3 601 GDO 5..
$a_h$	$m/s^2 (m/c^2)$	3,3	3,3	3,2	3,2	3,5	2,7
K	$m/s^2 (m/c^2)$	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5